Компонент ОПОП
Специальность:
26.05.07 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики
наименование ОПОП

Специализация:
Эксплуатация электрооборудования и средств автоматики
объектов водного транспорта
Б1.В.03
шифр дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Дисциплины (модуля) **Деловой английский язык**

Разработчик (и):
Малаева А.В.
ФИО
_доцент кафедры ФМККиЖ___
должность

__к.пед.н._____
ученая степень,
звание

Утверждено на заседании кафедры
Филологии, межкультурной коммуникации и журналистики
_____
наименование кафедры

протокол №_ 1_ от 01.09. 2023 г.

Заведующий кафедрой ФМККиК

__ _____ Саватеева О.В.
подпись ФИО

Мурманск
2024

Фонд оценочных средств учебной дисциплины (модуля)

1. Перечень оценочных средств для контроля сформированности компетенций в рамках разделов/тем учебной дисциплины.

№ п/п	Перечень компетенций	Индикаторы достижения компетенций	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Оценочные средства
1	**Компетенция УК-4**	УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера УК-4.6 Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки	**Темы устной практики:** 1. Основные положения конвенции SOLAS. 2. Спасательные средства – их классификация и функциональное назначение. 3. Основные положения конвенции STCW (ПДНВ). Актуальность темы. 4. Поправка VI к MARPOL. Предотвращение загрязнения с судов. Оценка риска. 5. Расписание по тревогам. Общесудовая тревога. Действия экипажа в случае общесудовой тревоги. 6. Организация аварийно-спасательных работ на судне. 7. Пожар в машинном отделении. Средства пожаротушения и борьбы с пожаром. Организация работ по пожаротушению в машинном отделении. Действия в случае обнаружения возгорания. 8. Современные системы «AZIPOD», стабилизаторы качки. 9. Строение тела человека. Правила оказания первой медицинской помощи. 10. Правила техники безопасности при проведении различных видов работ на судне. Здоровый образ жизни. 11. Интервью, общение по телефону. 12. Навыки лидера. Умение принимать решения. Уровни владения ситуацией. 13. Навыки тайм менеджмента и стресс менеджмента. **Лексический минимум:** доведение лексического минимума до 4000 лексических единиц общего и терминологического характера. **Грамматический материал:** 1. Условные предложения. Конструкция I wish/If only. 2. Сочетания существительных без предлогов (атрибутивные группы). 3. Основные способы словообразования. 4. Усилительные конструкции.	Монологическое/ диалогическое высказывание по теме; отчет по индивидуальному чтению; контроль лексического минимума

			5. Конструкции типа: I'd like to have smth done **Аудиторное чтение** Тексты: Электричество из магнетизма. Автоматические выключатели. Проверка катушек индуктора. Электромагнитные приборы. Термореле. Обслуживание и поиск неисправностей в оборудовании постоянного тока. Коллекторы и щетки. (Арбаева Е.И. Ремонт судового электрооборудования в иностранном порту) Пробой изоляции. Мегомметр. (Тарасова Г.И., Лебедь Н.Л. Методические указания по английскому языку для курсантов старших курсов по специальности «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики») Инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации. **Индивидуальное чтение:** Тексты по специальности **Аудирование***:* прослушивание текстов и диалогов профессиональной направленности, время звучания 2-3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты. **Письмо:** основные виды деловых писем, составление электронных сообщений, резюме, создание презентаций.	
2	**Компетенция ПК-17**	ПК-17.1. Знает вопросы подготовки и управления персоналом на судне; ПК-17.2. Умеет организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов; ПК-17.3. Знает методы и порядок аттестации обслуживающего персонала и специалистов; ПК-17.4. Знает международные морские конвенции и рекомендации, а также требования национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне;	**Темы устной практики:** 1. Основные положения конвенции SOLAS. 2. Спасательные средства – их классификация и функциональное назначение. 3. Основные положения конвенции STCW (ПДНВ). Актуальность темы. 4. Поправка VI к MARPOL. Предотвращение загрязнения с судов. Оценка риска. 5. Расписание по тревогам. Общесудовая тревога. Действия экипажа в случае общесудовой тревоги. 6. Организация аварийно-спасательных работ на судне. 7. Пожар в машинном отделении. Средства пожаротушения и борьбы с пожаром. Организация работ по пожаротушению в машинном отделении. Действия в случае обнаружения возгорания.	

			8. Современные системы «AZIPOD», стабилизаторы качки. 9. Строение тела человека. Правила оказания первой медицинской помощи. 10. Правила техники безопасности при проведении различных видов работ на судне. Здоровый образ жизни. 11. Интервью, общение по телефону. 12. Навыки лидера. Умение принимать решения. Уровни владения ситуацией. 13. Навыки тайм менеджмента и стресс менеджмента. **Аудиторное чтение** Тексты: Электричество из магнетизма. Автоматические выключатели. Проверка катушек индуктора. Электромагнитные приборы. Термореле. Обслуживание и поиск неисправностей в оборудовании постоянного тока. Коллекторы и щетки. (Арбаева Е.И. Ремонт судового электрооборудования в иностранном порту) Пробой изоляции. Мегомметр. (Тарасова Г.И., Лебедь Н.Л. Методические указания по английскому языку для курсантов старших курсов по специальности «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики») Инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации. **Индивидуальное чтение:** Тексты по специальности	

2. Фонд оценочных средств включает:

2.1 Оценочные средства для проведения <u>текущего контроля</u> успеваемости:
примерные темы для монологических/диалогических высказываний по теме;
типовые задания для отчета по индивидуальному чтению;
тестовые задания для контроля лексического минимума;

2.2 Оценочные средства для проведения <u>промежуточной аттестации</u> по дисциплине в форме:
зачета;
экзамена.

Перечень компетенций	Индикаторы достижений компетенций	Оценочные средства текущего контроля	Оценочные средства промежуточной аттестации
Компетенция УК-4	УК-4.3	монологическое/диалогическое высказывание по теме, тест для оценки усвоения лексического минимума	Результат промежуточной аттестации -зачетное количество баллов за выполнение заданий текущего
	УК-4.4	задания по оценке работы с оригиналь-	

		ными техническими текстам с использованием электронных словарей, задания по оценке работы с текстами, предназначенными для индивидуального чтения, контрольная работа	контроля
	УК-4.5	монологическое/диалогическое высказывание по теме, тест для оценки усвоения лексического минимума, презентация	
	УК-4.6	задания по составлению и переводу деловых писем, сообщений и докладов, поиск информации в сети Интернет, презентация	
Компетенция ПК-17	ПК-17.1.	монологическое/диалогическое высказывание по профессиональной теме	Результат промежуточной аттестации -зачетное количество баллов за выполнение заданий текущего контроля
	ПК-17.2	монологическое/диалогическое высказывание по профессиональной теме	
	ПК-17.3.	монологическое/диалогическое высказывание по профессиональной теме	
	ПК-17.4.	задания по оценке работы с текстами по специальности, предназначенными для индивидуального чтения	

- экзамена:

Перечень компетенций	**Индикаторы достижений компетенций**	**Оценочные средства текущего контроля**	**Оценочные средства промежуточной аттестации**
Компетенция УК-4	УК-4.3	монологическое/диалогическое высказывание по теме, тест для оценки усвоения лексического минимума	Экзаменационные билеты
	УК-4.4	задания по оценке работы с оригинальными техническими текстам с использованием электронных словарей, задания по оценке работы с текстами, предназначенными для индивидуального чтения, контрольная работа	
	УК-4.5	монологическое/диалогическое высказывание по теме, тест для оценки усвоения лексического минимума	
	УК-4.6	задания по составлению и переводу деловых писем, сообщений и докладов, поиск информации в сети Интернет	
Компетенция ПК-17	ПК-17.1.	монологическое/диалогическое высказывание по профессиональной теме	Экзаменационные билеты
	ПК-17.2	монологическое/диалогическое высказывание по профессиональной теме	
	ПК-17.3	монологическое/диалогическое высказывание по профессиональной теме	
	ПК-17.4	задания по оценке работы с текстами по специальности, предназначенными для индивидуального чтения	

3.Критерии и шкала оценивания компетенций текущего контроля знаний

3.1 Регламент, критерии и шкала оценки монологического/диалогического высказывания по теме

.

С целью развития умений и навыков в рамках формируемой компетенции по дисциплине предполагается подготовка монологических/диалогических высказываний обучающихся, что способствует формированию и совершенствованию умений и навыков устной коммуникации на иностранном языке, расширяет процесс изучения принципов построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; позволяет усвоить правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, освоить методы и навыки делового общения на иностранном языке; овладеть методикой составления суждения в межличностном деловом общении на иностранном языке, раскрыть понимание прикладной значимости осваиваемой дисциплины.

Обучение говорению в монологической и диалогической форме ведется на базе переработки и осмысления письменных или звучащих текстов. Освоение дисциплины предполагает формирование навыков связной аргументированной речи с использованием логических коннекторов и адекватных синтаксических конструкций для выражения причинно-следственных связей, а также отношений прогрессии, цели, уступки.

Содержание заданий на монологическое высказывание может быть следующим: выскажитесь по теме, опираясь на содержание текста, выскажитесь по теме с опорой на ключевые слова, выскажите свое мнение по теме, подготовьте устное сообщение по теме. Требования к подготовленному монологическому высказыванию (сообщению):

- качественные показатели: соответствие теме и полнота ее раскрытия, уровень речевого творчества, характер правильности использования языкового материала, т.е. соответствие (или несоответствие) грамматическим, фонетическим и лексическим нормам изучаемого языка; темп речи; связность речи (логичное построение сообщения, использование логических связок, умение развить тему);

- количественные показатели: объем высказывания, т.е. количество речевых единиц, используемых в речи, составляет 25-30 развернутых предложений.

Требования к неподготовленному высказыванию (речи): умение самостоятельно без предварительной подготовки сформулировать высказывание в соответствии с ситуацией, использовать разнообразные лексико-семантические и синтаксические структуры, а также умение выражать свое мнение к высказыванию. Критерии и нормы оценивания (объем 15-20 развернутых предложений) являются общими для всех тем.

В ФОС включены темы монологических высказываний:

1. Основные положения конвенции SOLAS. Спасательные средства – их классификация и функциональное назначение.
2. Основные положения конвенции STCW (ПДНВ). Актуальность темы.

3. Поправка VI к MARPOL. Предотвращение загрязнения с судов.
4. Оценка риска.
5. Расписание по тревогам. Общесудовая тревога. Действия экипажа в случае общесудовой тревоги.
6. Организация аварийно-спасательных работ на судне. Пожар в машинном отделении. Средства пожаротушения и борьбы с пожаром. Организация работ по пожаротушению в машинном отделении. Действия в случае обнаружения возгорания.
7. Современные системы «AZIPOD», стабилизаторы качки.
8. Строение тела человека. Правила оказания первой медицинской помощи.
9. Правила техники безопасности при проведении различных видов работ на судне.
10. Здоровый образ жизни.

Содержание заданий на представление диалогических высказываний: составить диалог по образцу, составить диалог, опираясь на схему, составить диалог по речевой ситуации по заданной теме.

Требования к диалогическому высказыванию:

качественные показатели: умение принимать участие в беседе, сочетая обмен короткими репликами с более развернутыми высказываниями; умение запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику и собеседника, употреблять штампы диалогической речи, комбинировать реплики;

количественные показатели: объем грамматически правильно оформленных реплик каждого собеседника и их количество (10-15 реплик с каждой стороны).

В ФОС включены темы диалогического высказывания:

1. Интервью, общение по телефону.
2. Навыки лидера. Умение принимать решения.
3. Уровни владения ситуацией.
4. Навыки тайм менеджмента и стресс менеджмента.

Часть компетенции УК-4, формируемая и оцениваемая в процессе обучения устной речи, на основе монологических и диалогических высказываний обучающихся			
Уровень сформированности этапа компетенции			**Критерии оценивания**
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффектив-	Успешное и систематическое применение умения использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на англий-	Успешное и систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыков самокоррекции в про-	Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает обширным словарным запасом. При составлении высказывания демонстрируется владение изученными грамматическими структурами, используются различные типы предложений, разговорные клише. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без

ного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль)	ском языке.	цессе общения	фонематических ошибок. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, соблюдает нормы речевого этикета.
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль)	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение умения использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыков самокоррекции в процессе общения.	Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. При составлении высказывания демонстрируется владение почти всеми изученными грамматическими структурами, используются многие типы предложений, разговорные клише. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются одна-две фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но иногда испытывает трудности в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы речевого этикета.
Общие, но не структурированные знания информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль)	В целом успешное, но не систематическое применение умения использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	В целом успешное, но не систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыков самокоррекции в процессе общения.	Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируется средний уровень выполнения задания. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. При составлении высказываний используются только простые грамматические структуры. Допускается не более трех лексико-грамматических ошибок. Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются три фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует несформированность навыков и умений речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника.
Фрагментарные	Фрагментарное при-	Фрагментарное приме-	Задание не выполнено или выполнено со

знания информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль).	менение умения использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	нение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыков самокоррекции в процессе общения.	значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. **Ц**ель общения не достигнута, тема не раскрыта. Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок. Обучающийся не способен поддержать беседу в процессе диалогического общения.
Часть компетенции ПК-17, формируемая и оцениваемая в процессе обучения устной речи, на основе монологических и диалогических высказываний обучающихся			
Уровень сформированности этапа компетенции			**Критерии оценивания**
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания английского языка в объеме, необходимом и достаточном для выполнения обязанностей электромеханика и использования технических пособий; специальной терминологии на английском языке; методов и порядка аттестации обслуживающего персонала и специалистов; международных морские конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	Успешное и систематическое применение умения использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке; организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов.	Успешное и систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессиональных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных спецификой профессиональной деятельности инженера-электромеханика.	При предъявлении монологического высказывания обучающийся демонстрирует сформированное, свободно применяемое на практике знание английского языка на уровне, необходимом для управления персоналом на судне. В процессе диалогического общения демонстрирует хорошие речевые и профессиональные умения взаимодействия с партнером по профессиональным вопросам на английском языке в процессе организации профессионального обучения обслуживающего персонала и специалистов: умеет начать, поддержать и закончить беседу; способен разобраться с решением заданной ситуации.
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания английского языка в объеме, необходимом и достаточном для вы-	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной ком-	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессио-	При предъявлении монологического высказывания демонстрируется сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание английского языка на уровне, необходимом для управления персоналом на судне. В процессе диалогического общения обу-

полнения обязанностей электромеханика и использования технических пособий; специальной терминологии на английском языке; методов и порядка аттестации обслуживающего персонала и специалистов; международных морские конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	муникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке; организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов.	нальных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных спецификой профессиональной деятельности инженера-электромеханика.	чающийся демонстрирует в целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке в процессе организации профессионального обучения обслуживающего персонала и специалистов: умеет начать, поддержать и закончить беседу, разбирается в специфике поставленной задачи; но иногда испытывает трудности в понимании собеседника в профессиональном отношении. Применение навыков перевода технической информации демонстрируется опосредованно и, хотя является успешным, содержит отдельные пробелы.
Общие, но не структурированные знания английского языка в объеме, необходимом и достаточном для выполнения обязанностей электромеханика и использования технических пособий; специальной терминологии на английском языке; методов и порядка аттестации обслуживающего персонала и специалистов; международных морские конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	В целом успешное, но не систематическое применение умения использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке; организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов.	В целом успешное, но не систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессиональных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных спецификой профессиональной деятельности инженера-электромеханика.	При предъявлении монологического высказывания демонстрируется общее, но не структурированное знание английского языка на уровне, минимально достаточном для управления персоналом на судне. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует в целом успешное, но не систематически осуществляемое умение взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке в процессе организации профессионального обучения обслуживающего персонала и специалистов, зависит от помощи со стороны собеседника в профессиональном отношении. Косвенно демонстрируемые навыки перевода технической информации носят не систематический характер.
Фрагментарные знания английского языка в объеме, необходимом и достаточном для выполнения обязанностей электромеханика и использования технических пособий; специальной терминологии на английском языке; методов и порядка аттестации	Фрагментарное применение умения использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на англий-	Фрагментарное применение владения навыками коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессиональных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных специ-	Знания английского языка, демонстрируемые при предъявлении монологического высказывания, носят фрагментарный характер или отсутствуют; умение взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке в процессе организации профессионального обучения обслуживающего персонала и специалистов освоено частично или полностью отсутствует, применение навыков перевода технической информации фрагментарно или отсутствует. Цель профессионального общения не достигнута.

обслуживающего персонала и специалистов; международных морские конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	ском языке; организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов.	фикой профессиональной деятельности инженера-электромеханика.	

3.2 Регламент, критерии и шкала оценки контрольной работы

Контрольная работа предназначена для формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемой компетенции по дисциплине. Перечень контрольных заданий, рекомендации по выполнению представлены в методических указаниях.

В ФОС включен типовой вариант контрольного задания.

Контрольная работа
Курс 5, семестр 9

Variant 1

1. **Translate the text into Russian, using a dictionary.**

The heat generated in an electrical machine is derived from the losses in the machine. If a machine could be designed to have no losses whatsoever, i.e.

100 per cent efficient, then it would operate under any conditions at the surrounding air temperature, and have no temperature rise. In the case of the generator all of the energy put into the machine by means of shaft torque from the engine or turbine driving it would appear as electrical energy supply to the terminals of the motor would be converted into torque available at the motor shaft. Unfortunately, this ideal state of affairs is not physically possible, so in actual practice a compromise must be struck wherein a certain amount of electricity (and other) losses are accepted, that is some efficiency is sacrificed in order to produce a machine which is a practical economic proposition. This loss in efficiency appears as heat in the machine, and the extent of the permissible losses is determined by the permissible temperature rise of the various parts of the machine in order to ensure that the materials used as electrical insulation of these parts will be unaffected by the temperature to which they rise. Thus, it is the heating effect in the machine which determines its permissible output in kilowatts or brake horsepower.

Часть компетенции УК-4, формируемая и оцениваемая с помощью контрольного задания			
Уровень сформированности			**Критерии оценивания**
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль), специальной терминологии на английском языке.	Сформированное и свободно применяемое на практике умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	Успешное и систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессиональных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных спецификой профессиональной деятельности инженера-электромеханика; навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2).	Контрольная работа выполнена полностью, без ошибок (возможна одна неточность, описка, не являющаяся следствием непонимания материала).
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль), специальной терминологии на английском языке.	В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессиональных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных спецификой профессиональной деятельности инженера-электромеханика; навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2).	80-90% заданий контрольной работы выполнено правильно.
Общие, но не структурированные знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль), специальной терминологии на английском языке.	В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.)	В целом успешное, но не систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения профессиональных обязанностей в условиях иноязычного (англоязычного) устного и письменного общения, в различных стилистических форматах и регистрах общения, обусловленных спецификой профессиональной деятельности инженера-электромеханика; навыков пользования техническими пособиями, справочной	60-70% заданий контрольной работы выполнено правильно.

		литературой на английском языке (B2).	
Знания не сформированы	Умения отсутствуют	Навыки отсутствуют	Менее 60% заданий контрольной работы выполнено правильно.

3.3 Регламент, критерии и шкала оценки индивидуального чтения обучающихся.

Индивидуальное чтение является одним из средств формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемых компетенций по дисциплине. Для этого необходимо:

1. выбрать материал для чтения, который соответствует содержанию рабочей программы,
2. прочитать и отметить новые слова и словосочетания,
3. записать в тематический словарь их транскрипцию и перевод.

Материалом для текущего контроля успеваемости курсантов по индивидуальному чтению являются художественные, научно-популярные тексты и тексты профессиональной направленности по направлению подготовки.

Норма чтения на семестр составляет 5000 печ. знаков научно-популярных или специальных текстов. Тексты для чтения обучающиеся подбирают из информационных ресурсов сети Интернет, а также из научно-популярной и специальной литературы на английском языке, включающей самую разнообразную тематику по актуальным проблемам современности и профессионального профиля.

Для отчета по индивидуальному чтению в течение семестра обучающийся представляет прочитанный материал и тематический словарь.

При работе с текстом необходимо пользоваться словарями различного характера, лингвистической или контекстуальной догадкой, разнообразными подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.).

Контроль осуществляется в виде выборочного чтения, перевода и краткого пересказа текста. Для устного отчета по прочитанному материалу обучающемуся может быть предложено:

1. прочитать и перевести отрывок из представленного текста;
2. кратко передать содержание прочитанного текста;
3. прокомментировать информацию, полученную из текста.

Выбор тех или иных заданий для устного отчета осуществляется преподавателем исходя из особенностей материала для чтения.

Индивидуальное чтение курсанта оценивается по системе «зачтено»/«не зачтено».

Часть компетенцииУК-4 формируемая и оцениваемая с помощью индивидуального чтения			
Уровень сформированности этапа компетенции			**Критерии оценивания**
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания английского языка в объеме, необходимом и достаточном для использования технических пособий; специальной тер-	Сформированное и свободно применяемое на практике умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и	Успешное и систематическое применение навыков ознакомительного, поискового, просмотрового, изучающего чтения).	Отчет по индивидуальному чтению подготовлен качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся не допускает произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, комментирует его, не

минологии на английском языке; английского языка в объеме, необходимом и достаточном для получения информации из англоязычных источников в процессе ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения; англоязычных эквивалентов специальных терминов;	т.п.).		допуская ошибок и не искажая смысл прочитанного.
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации.	В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков ознакомительного, поискового, просмотрового, изучающего чтения.	Отчет по индивидуальному чтению подготовлен достаточно качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает незначительное количество (1-2) произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский, комментирует его и передает содержание текста на английском языке, допуская незначительное количество ошибок (1-2), не искажая смысл прочитанного.
Общие, но не структурированные знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации.	В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	В целом успешное, но не систематическое применение навыков ознакомительного, поискового, просмотрового, изучающего чтения.	Отчет по индивидуальному чтению подготовлен удовлетворительно, в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает некоторое количество (2-3) произносительных ошибок при чтении текста, переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, допуская некоторое количество ошибок (2-3). Комментарии по содержанию текста отсутствуют или носят ограниченный характер.
Фрагментарные знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации	Частично освоенное умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	Фрагментарное применение навыков ознакомительного, поискового, просмотрового, изучающего чтения.	Отчет по индивидуальному чтению не представлен. ИЛИ Обучающийся допускает значительное количество произносительных ошибок при чтении текста (больше 3), не может перевести текст с английского языка на русский, не понимает смысл прочитанного, не может пересказать текст, прокомментировать его и ответить на вопросы преподавателя.

Часть компетенции ПК-17 формируемая и оцениваемая с помощью индивидуального чтения

Уровень сформированности этапа компетенции			Критерии оценивания
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания международных морских конвенций и рекомендаций, а также требований национального законода-	Сформированное, свободно применяемое на практике умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журналь-	Успешное и систематическое применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (В2).	Обучающийся демонстрирует сформированное, свободно применяемое на практике знание английского языка на уровне, необходимом для подготовки и управления персоналом на судне, сформированное и свободно применяемое на практике умение

тельства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	ные публикации и т.п.). .		взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке, а также успешное и систематическое применение навыков перевода технической информации в пособиях и руководствах по профессиональной деятельности с английского языка, что находит отражение в грамотном чтении, адекватном переводе текста с английского языка на русский, передаче содержания текста на английском языке, комментариях к тексту. Обучающийся передает содержание текста, не допуская ошибок, не искажая смысла прочитанного, отвечает правильно на вопросы по специальности на основе прочитанного.
Сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание международных морских конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	Сформированное, но содержащее отдельные недостатки умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2).	Обучающийся демонстрирует сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание английского языка на уровне необходимом для подготовки и управления персоналом на судне, в целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке, а также в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков перевода технической информации в пособиях и руководствах по профессиональной деятельности с английского языка, что находит свое отражение грамотном с незначительным количеством (1-2) произносительных ошибок при чтении текста, адекватном переводе текста с английского языка на русский, комментариях к тексту. Обучающийся передает содержание текста, допуская незначительное количество ошибок (1-2), не искажая смысла прочитанного, отвечает в целом правильно на вопросы по специальности на основе прочитанного.
Общее, но не структурированное знание международных морских конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	Общее, но не структурированное умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	В целом успешное, но не систематическое применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2).	Обучающийся демонстрирует общее, но не структурированное знание английского языка на уровне, минимально достаточном для подготовки и управления персоналом на судне а, в целом успешное, но не систематически осуществляемое умение взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке, и в целом успешное, но не систематическое применение навыков перевода технической информации с английского языка. Обучающийся допускает некоторое количество (2-3) произносительных ошибок при чтении текста, переводит текст профессиональной направленности с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, также допуская некоторое количество ошибок

			(2-3). Комментарии по содержанию текста отсутствуют или носят ограниченный характер, на вопросы по специальности на основе прочитанного отвечает удовлетворительно.
Фрагментарные знания международных морских конвенций и рекомендаций, а также требований национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	Частично освоенное умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.).	Фрагментарное применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2).	Отчет по индивидуальному чтению не представлен. ИЛИ Обучающийся демонстрирует фрагментарное знание английского языка на уровне недостаточном подготовки и управления персоналом на судне, умение взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке освоено частично, обучающийся допускает значительное количество произносительных ошибок при чтении текста (больше 3), навыки перевода технической информации носят фрагментарный характер или отсутствуют, обучающийся не может пересказать текст, прокомментировать его и ответить на вопросы преподавателя на основе прочитанного.

3.4 Регламент, критерии и шкала оценки тестирования, целью которого является оценка усвоения лексического минимума.

Перечень тестовых вопросов и заданий, описание процедуры тестирования представлены в методических указаниях к выполнению самостоятельных работ.

В ФОС включен типовой вариант тестового задания для оценки усвоения лексического минимума:

1. Выберите правильный вариант:

Choose the right answer:
1.The meter which is used to measure the value of the resistance is ... .
a) ohmmeter b) ammeter c) voltmeter d) bulb
2.The ohmmeter serves to measure ...
a) power b) resistance c) voltage d)current
3. Any instrument which measures electrical values is called....
a) a meter b) an engine c) a sensor d) a computer
4.) A circuit "a" consists of …..
a) resistors and conductors b) a voltage source and resistors
c) a voltage source, a resistor and a conductor d) input and output devices
5) A voltage source ….
a) conducts current b) reduces current c) supplies current d) cuts current
6) A conductor ….
a) connects the elements b) supplies voltage c) conducts current
d) decreases current
7) A resistor ….
a) connects the elements b) supplies current c) reduces current

d) provides energy
8) The strength of the current in a.c. circuits depends on ….
a) the resistance of the circuit and the voltage applied to it only;
b) the resistance of the circuit and the inductance. and capacitance of the circuit section;
c) the resistance of the circuit, the voltage applied to it, the inductance and capacitance of. the circuit sections.
9. With the increase in the temperature the resistance of all metals ,,,,
a) decreases b) increases c) remains unchangeable.
10. ……. consists essentially of estimating the constant losses of the machine.
a) Hopkinson Test b)The Swinburne Test c) Test Overload Test

Часть компетенции УК-4, оцениваемая с помощью тестового задания			
Уровень сформированности			**Критерии оценивания**
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); специальной терминологии на английском языке; англоязычных эквивалентов специальных терминов.	Сформированное и свободно применяемое на практике умение использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	Успешное и систематическое применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2); коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах.	90-100 % правильных ответов
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); специальной терминологии на английском языке; англоязычных эквивалентов специальных терминов.	В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеха-	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2); коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах.	70-89 % правильных ответов

	ника; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.		
Общие, но не структурированные знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); специальной терминологии на английском языке; англоязычных эквивалентов специальных терминов.	В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2); коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах.	50-69 % правильных ответов
Фрагментарные знания основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); специальной терминологии на английском языке; англоязычных эквивалентов специальных терминов.	Частично освоенное умение использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа; извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); использовать знание иностранного языка (английского) в профессиональной коммуникации в пределах функциональных обязанностей электромеханика; вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	Фрагментарное применение навыков пользования техническими пособиями, справочной литературой на английском языке (B2); коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах.	49% и меньше правильных ответов

3.5. Регламент, критерии и шкала оценки оценивания презентации

Презентация предназначена для формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемых компетенций по дисциплине.

Основными принципами при составлении мультимедийной презентации являются лаконичность, ясность, уместность, сдержанность, наглядность, запоминаемость. Требования к созданию и представлению презентации изложены в методических указаниях по самостоятельной работе обучающихся.

При оценке презентации учитываются следующие параметры:

- языковое оформление: правильность языковых параметров в письменной презентации и устном докладе;

- содержание: полнота информации и ее соответствие коммуникативной задаче, отсутствие ненужных подробных деталей, аргументирование собственной точки зрения;

- оформление презентации: соответствие изображений и текста, структура презентации (заголовки, начальный слайд, итоговый слайд, структурирование информации на слайде), зрительное восприятие (соответствие шрифта, качество картинок, целесообразность анимации, использование аудио-и видеоматериалов), указание источников информации; четкость и структурирование высказывания, контакт с аудиторией.

В ФОС включены темы презентации:

1. Предотвращение загрязнения с судов.
2. Организация аварийно-спасательных работ на судне.
3. Навыки тайм менеджмента и стресс менеджмента.

Часть компетенции УК-4, формируемая и оцениваемая с помощью презентации			
Уровень сформированности			**Критерии оценивания**
Знаний	**Умений**	**Навыков**	
Сформированные систематические знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); английского языка в объеме, необходимом и достаточном для получения информации из англоязычных источников в процессе ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения.	Сформированное и свободно применяемое на практике умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	Успешное и систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыками самокоррекции в процессе общения.	Выполнены все требования к созданию и защите презентации: обозначена проблема, обоснована ее актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему с привлечением дополнительной литературы, логично изложена собственная позиция, сформулированы и обоснованы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению. Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют языковые ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений.
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формаль-	В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыками самокоррекции в процессе общения. .	Основные требования к презентации и ее защите - выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объем презентации; использованы информационные технологии (PowerPoint), но имеются упущения в оформлении; в представляемой информации допускается не более 2 языковых ошибок. Ответы на вопросы полные и/или частично полные.

ный/неформальный стиль); английского языка в объеме, необходимом и достаточном для получения информации из англоязычных источников в процессе ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения.			
Общие, но не структурированные знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); английского языка в объеме, необходимом и достаточном для получения информации из англоязычных источников в процессе ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения.	В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке	В целом успешное, но не систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыками самокоррекции в процессе общения.	Имеются существенные отступления от требований к презентации. Тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании презентации или при ответе на дополнительные вопросы; выводы не сделаны и/или не обоснованы. Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использовано Информационные технологии (PowerPoint) используются частично. Допущено 3-4 языковые ошибки в представляемой информации. Ответы даются только на элементарные вопросы.
Фрагментарные знания современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации; основ лексико-грамматической системы языка в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); английского языка в объеме, необходимом и достаточном для получения информации из англоязычных источников в процессе ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения.	Частично освоенное умение извлекать информацию из англоязычных источников (инструкции, рекламные материалы, журнальные публикации и т.п.); вести обмен профессиональной информацией в устной и письменной формах на английском языке	Фрагментарное применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного межличностного общения в устной и письменной формах; приемов компенсации недостаточного понимания при устной и письменной коммуникации, навыками самокоррекции в процессе общения.	Тема презентации не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, выводы отсутствуют. Представляемая информация логически не связана. Не используются информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 языковых ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы отсутствуют.

4. Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении <u>промежуточной</u> аттестации

4.1 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом

Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине, то он считается аттестованным.

Сформированность компетенций УК-4, ПК-17	**Оценка**	**Баллы**	**Критерии оценивания**
Сформированы	***Зачтено***	61-100	Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону
Не сформированы	***Не зачтено***	60 и менее	Зачетное количество согласно установленному диапазону баллов не набрано

4.2 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом с оценкой

Не предусмотрен учебным планом

4.3 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с экзаменом.

Результат промежуточной аттестации складывается из баллов, набранных в ходе текущего контроля и при проведении экзамена в соответствии с технологической картой дисциплины «Деловой английский язык», включенной в рабочую программу дисциплины:

В ФОС включен список вопросов и заданий к экзамену и типовой вариант экзаменационного билета для проверки сформированности знаний, умений и навыков компетенции УК-4:

Типовой вариант экзаменационного билета:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МУРМАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

Направление подготовки 26.05.07 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики
Направленность (профиль) подготовки Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № _____
по учебной дисциплине **«Морской технический английский язык»**

1. Read, translate the text from English into Russian without a dictionary, retell it, and answer the questions on the text.
2. Translate the text from Russian into English without a dictionary.
3. Speak on the professional topic.
4. Make up a dialogue according to the situation offered.

Билет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры «___»_____ 20___г., протокол № _
Зав. кафедрой _____ /Т.П. Волкова/

Вопросы блока 1:

Прочитайте и переведите текст с английского языка на русский, без словаря. Ответьте на вопросы к тексту, перескажите его.

Тематика текстов для чтения и перевода:

1. Электричество из магнетизма.
2. Автоматические выключатели
3. Проверка катушек индуктора
4. Электромагнитные приборы
5. Термореле
6. Обслуживание и поиск неисправностей в оборудовании постоянного тока
7. Коллекторы и щетки

Образец текста:

Earth on an Armature

There should be no electrically conducting path between the commutator and the shaft on an armature. If the insulation of an armature coil has broken down so that there is an earth on the armature winding, there will be such a conducting path. If then, test lamps are connected as shown in Fig. 11, they should

not light if there are no earths. If they do light it indicates that there is an earth on one (or more) of the armature coils, but it does not indicate where the earth is. This can be detected by attaching one of the millivoltmeter leads to the shaft and travelling the other round the commutator. There should come a point where minimum deflexion is observed on the voltmeter. When this point is located the earth will be found on one of the armature coils attached to that commutator segment.

Insulation Tests

These are carried out with a "Megger", usually when the machine has been subjected to excessively damp conditions, to ascertain that the insulation resistance has not decreased to an unsafe value without the insulation having actually broken down. Such a state of things might occur if a machine had been immersed, or partially immersed, in flood water.

The keynote of efficient testing is system. When looking for a particular fault start with the whole circuit and then gradually sectionalize it, testing each section in turn until the fault has been traced to as small a section as possible. It is remarkable how the locality of the trouble can be narrowed down by a little head-work.

Answer the following questions to the text:

1. What are three heads of testing for actual faults in an electric machine?
2. What is the purpose of a continuity test?
3. What is needed a continuity test to be carried out?
4. Why should the circuit be sectionalized while being tested?
5. What fact does a "drop" test depend on?
6. What are the faults which may exist on the armature?
7. How can earth on an armature be detected?
8. When is insulation test carried out?

Вопросы блока 2:

Прочитайте и переведите текст с русского языка на английский без словаря.

Тематика текстов для перевода:

1. Электричество из магнетизма.
2. Автоматические выключатели
3. Проверка катушек индуктора
4. Электромагнитные приборы
5. Термореле
6. Обслуживание и поиск неисправностей в оборудовании постоянного тока
7. Коллекторы и щетки

Вопросы блока 3:

Выскажитесь по предложенной теме, ответьте на вопросы преподавателя.

Тематика монологических высказываний:

1. Основные положения конвенции SOLAS. Спасательные средства – их классификация и функциональное назначение.
2. Основные положения конвенции STCW (ПДНВ). Актуальность темы.
3. Поправка VI к MARPOL. Предотвращение загрязнения с судов.
4. Оценка риска.
5. Расписание по тревогам. Общесудовая тревога. Действия экипажа в случае общесудовой тревоги.
6. Организация аварийно-спасательных работ на судне. Пожар в машинном отделении. Средства пожаротушения и борьбы с пожаром. Организация работ по пожаротушению в машинном отделении. Действия в случае обнаружения возгорания.
7. Современные системы «AZIPOD», стабилизаторы качки.
8. Строение тела человека. Правила оказания первой медицинской помощи.
9. Правила техники безопасности при проведении различных видов работ на судне.
10. Здоровый образ жизни.

Вопросы блока 4:
Тематика диалогических высказываний.

1. Интервью, общение по телефону.
2. Навыки лидера. Умение принимать решения.
3. Уровни владения ситуацией.
4. Навыки тайм менеджмента и стресс менеджмента.

Ответы на экзаменационные вопросы оцениваются по критериям и шкале, представленным в таблице:

Оценка	Баллы	Критерии оценки ответа на экзамене
Отлично	16-20	**1.** ***Работа с текстом***. Обучающийся полностью понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. В процессе чтения допускается не больше одной произносительной ошибки. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько медленней по сравнению с той, с которой обучающийся читает на родном языке. При передаче содержания текста допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. На все вопросы преподавателя

		даны полные развернутые ответы**.** ***2. Перевод текста с русского на английский***. Правильность выполнения перевода – 85-100% **3.** ***Монологическое высказывание***. Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает разнообразным словарным запасом. При составлении высказывания демонстрируется владение изученными грамматическими структурами, используются различные типы предложений, разговорные клише. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок. **4.** ***Диалогическое высказывание.*** Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, соблюдает нормы вежливости. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок.
Хорошо	11-15	**1.** ***Работа с текстом***. Обучающийся понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю. В процессе чтения допускается не более двух-трех произносительных ошибок, темп чтения более замедленный, чем необходимо. При передаче содержания текста допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. На большинство вопросов преподавателя должны быть даны полные развернутые ответы, допускаются незначительные оговорки или ошибки, не искажающие смысла высказывания. **2.** ***Перевод текста с русского на английский***. Правильность выполнения перевода – 70-84 % **3.** ***Монологическое высказывание***. Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико- грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. При составлении высказывания демонстрируется владение почти всеми изученными грамматическими структурами, используются многие типы предложений, разговорные клише. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются одна-две фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. **4.** ***Диалогическое высказывание.*** Задание выполнено: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости. Используемый лексико- грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Лексико - грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание) Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 1 фонематическая ошибка, не меняющая значение высказывания.

Удовлетворительно	4-10	**1.** ***Работа с текстом.*** Обучающийся не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. В процессе чтения сделано от трех до пяти произносительных ошибок, темп чтения замедленный. В пересказе текста допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Обучающийся не понимает некоторые вопросы преподавателя, отвечает неправильно или односложно на более, чем 50 % вопросов. ***2. Перевод текста с русского на английский***. Правильность выполнения перевода – 50-69 % ***3. Монологическое высказывание***. Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируется средний уровень выполнения задания. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. При составлении высказываний используются только простые грамматические структуры. Допускается не более трех лексико-грамматических ошибок. Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются три фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. **4**. ***Диалогическое высказывание.*** Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются только простые грамматические структуры. Допускаются не более 3 языковых ошибок. Речь понятна: все звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок.
Неудовлетворительно	Менее 3	***1. Работа с текстом***. Обучающийся не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов. В процессе чтения сделано более пяти произносительных ошибок, темп чтения крайне медленный. При пересказе текста допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или не или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок. Обучающийся не понимает большинство вопросов преподавателя, отвечает неправильно или односложно на более, чем 70 % вопросов. ***2. Перевод текста с русского на английский***. Правильность выполнения перевода менее 50 %. ***3. Монологическое высказывание***. Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. **Ц**ель общения не достигнута, тема не раскрыта. Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок ***4. Диалогическое высказывание.*** Задание не выполнено: цель общения не достигнута; тема не раскрыта. Не может поддержать беседу. Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур. многочисленные языковые ошибки не позволяют выпол-

		нить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок.

Оценка, полученная на экзамене, переводится в баллы («5» – 20 баллов, «4» – 15 баллов, «3» – 10 баллов) и суммируется с баллами, набранными в ходе текущего контроля:

Уровень сформированности компетенции УК-4, ПК-17	**Итоговая оценка по дисциплине**	**Суммарные баллы по дисциплине, в том числе**	**Критерии оценивания**
Высокий	***Отлично***	96 - 100	Выполнены все контрольные точки текущего контроля на высоком уровне. Экзамен сдан
Продвинутый	***Хорошо***	81-95	Выполнены все контрольные точки текущего контроля на продвинутом уровне. Экзамен сдан
Пороговый	***Удовлетворительно***	61- 80	Контрольные точки выполнены в неполном объеме. Экзамен сдан
Ниже порогового	***Неудовлетворительно***	60 и менее	Контрольные точки не выполнены или не сдан экзамен

5. Задания для внутренней оценки уровня сформированности компетенций

Оценочные материалы содержат задания для оценивания знаний, умений и навыков, демонстрирующие уровень сформированности компетенций.

Контрольные задания соответствуют принципам валидности, однозначности, надежности и позволяют объективно оценить результаты обучения и уровни сформированности компетенций (части компетенций).

5.1. Комплекс заданий сформирован таким образом, чтобы осуществить процедуру проверки компетенции у обучающегося в течение 5-10 минут в письменной или устной формах.

Содержание комплекса заданий:

Код и наименование компетенции (части компетенции)	**Индикаторы достижений компетенций**	**Задание для оценки сформированности компетенции**

<table>
<tr><td rowspan="3">Компетенция УК-4</td><td>УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы
УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера</td><td><u>Выберите правильный вариант</u>

1. …….. is a condition under which any services needed for normal operational and habitable conditions are not in working order due to failure of the main source of electrical power.
a. Emergency condition b. Necessary condition c. Ordinary condition
2. New electro engineer: Good morning, captain! You ….. to see me yesterday, but I was at the Port office.
Captain: Glad to meet you. As we are going to work together, I want to know some ……. of your biography. Please, tell me the most important facts of your life.
a. take news b. wanted details c. wished vessels
3. Mr. Smith: Good afternoon. My name is Harris. I am here to help you to test your ships electrical ….. What do you want me to do?
Electro engineer: We would like to have our No 2 generator overload …..
a. telephone called b. bridge … built c. equipment tested</td></tr>
<tr><td>УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения</td><td><u>Прочитайте текст и выполните задания к нему</u>
When putting d.c. generators in parallel operation, it is necessary that two conditions must be met: 1) their polarity should be the same as the one in the mains to which they are connected; 2) their e.m.f. is required to be equal to the mains voltage. The device responsible for fulfilling the indicated conditions is a voltmeter of a magnetic electric system. In order to transmit the power from one generator operating in parallel to another, the excitation currents of the generator to which the power is transferred, should be increased but those of the generator from which it is collected, should be reduced.
4. Определите, является ли утверждение
In order to transmit the power from one generator operating in parallel to another, the excitation currents of the generator to which the power is transferred, should be reduced but those of the generator from which it is collected, should be increased.
a) истинным b) ложным</td></tr>
<tr><td>УК-4.6 Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки</td><td><u>Совместите стандартные фразы, используемые в устной презентации, с ее структурными частями</u>.
5)
<table>
<tr><td>1. Introducing the subject</td><td>a. “Well, I've told you about..."</td></tr>
<tr><td>2. Finishing a subject</td><td>b. "Let's consider this in more detail..."</td></tr>
<tr><td>3. Starting another subject</td><td>c. “Let's begin by..."</td></tr>
<tr><td>4. Analyzing a point and giving recommendations</td><td>d. "For example,..."</td></tr>
<tr><td>5. Giving examples</td><td>e. "Let me turn now to..."</td></tr>
<tr><td>6. Dealing with questions</td><td>f. "In conclusion,..."</td></tr>
<tr><td>7. Summarizing and concluding</td><td>g. "We'll be examining this point in more detail later on..."</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Компетенция ПК-17</td><td>ПК-17.1. Знает вопросы подготовки и управления персоналом на судне;</td><td><u>Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения</u>
6. We are to estimate the constant losses of the machine first.
a. As I know it is the Swinburne Test. We are to run the generator as a motor.
b. Let’s switch off all generators.
c. Yes, it is high time to repair our engine.</td></tr>
<tr><td>ПК-17.2. Умеет организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов</td><td><u>Закончите предложение</u>
7. Electrical Officers are responsible for monitoring all electronic and electrical equipment onboard to maximize the operational safety and efficiency of the vessel under…….
a. the Master’s supervision b. the Watch Officer guidance c. the Chief Engineer’s overview</td></tr>
<tr><td>ПК-17.3. Знает методы и порядок аттестации обслуживающего персонала и специалистов</td><td><u>Выберите правильный вариант ответа на вопрос</u>:
8. What safety measures is the electrical engineer to control the observance of for ensuring safety of maintenance and operation?</td></tr>
</table>

		a. All the safety measures b. Safety measures specified in instructions c. Ordinary safety measures
	ПК-17.4. Знает международные морские конвенции и рекомендации, а также требования национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне	9. Используя сайт МАУ найдите текст Международной Конвенции МАРПОЛ 73/78 . Представьте правильную библиографическую запись 10.Выберите подходящее наименование международной морской конвенции. Electro-technical Officer is an officer qualified in accordance with the provisions of regulation III/6 of the ……/ a. STCW Convention b. SOLAS Maritime Safety Convention c. MARPOL Convention

Ответы: 1a 2b 3c 4b 5 1c 2a 3e 4b 5d 6g 7f 6a 7c 8b 9 Международная Конвенция МАРПОЛ 73/78 = International convention MARPOL 73/78 : бюллетень изм. и доп. 2017 г. - Санкт-Петербург : ЦНИИМФ, 2018. 10a

Шкала оценивания комплексного задания

Оценка (баллы) [5]	**Критерии оценки** ***(пример)***
5 «отлично»	90-100 % правильных ответов
4 «хорошо»	70-89 % правильных ответов
3 «удовлетворительно»	50-69 % правильных ответов
2 «неудовлетворительно»	49% и меньше правильных ответов

Сформированность компетенции у обучающихся проводится в соответствии с оценочной шкалой.

5.2 Алгоритм, критерии и шкала оценивания сформированности компетенции

Этапы формирования (индикаторы достижений) компетенций	**Оценочное средство**	**Результаты оценивания задания ***	**Результат оценивания этапа формирования компетенции ****	**Результат оценивания сформированности компетенции (части компетенций)*****
Компетенция УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы	Задание 1	2,5	Количество баллов, набранных в результате выполнения задания	Среднее арифметическое баллов, набранных по всем этапам формирования компетенции
	Задание 2	2,5		
	Задание 3	2,5		
УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Задание 4	2,5	Количество баллов, набранных в результате выполнения задания	
УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера языке	Задание 1	2,5	Среднее арифметическое баллов, набранных по всем заданиям проверки сформированности компетенции	
	Задание 2	2,5		
	Задание 3	2,5		
УК-4.6 Выполнение сообщений или докладов на иностранном язы-	Задание 5	2,3,4,5	Среднее арифметическое баллов, набранных по всем заданиям проверки сформированности ком-	

ке после предварительной подготовки			петенции	
Компетенция ПК-16: Способен использовать английский язык в письменной и устной форме				
ИД-1 $_{ПК-17}$ Знает вопросы подготовки и управления персоналом на судне	Задание 6	2,5	Количество баллов, набранных в результате выполнения задания	Среднее арифметическое баллов, набранных по всем этапам формирования компетенции
ИД-2 $_{ПК-17}$ Умеет организовать профессиональное обучение обслуживающего персонала и специалистов.	Задание 7	2, 5	Количество баллов, набранных в результате выполнения задания	
ИД-3 $_{ПК-17}$ Знает методы и порядок аттестации обслуживающего персонала и специалистов.	Задание 8	2,5	Количество баллов, набранных в результате выполнения задания	
ИД-4 $_{ПК-17}$ Знает международные морские конвенции и рекомендации, а также требования национального законодательства при организации подготовки и управления персоналом на судне.	Задание 9	2,3,5	Количество баллов, набранных в результате выполнения задания	
	Задание 10	2,5		

***** Оценка результатов выполнения каждого задания проводится по шкале от 2 до 5 баллов: (5 - «отлично», 4 - «хорошо», 3 - «удовлетворительно» и 2 - «неудовлетворительно»).

****** Оценка сформированности компетенции по каждому этапу (индикатору) предполагает расчет среднего арифметического баллов, набранных по всем заданиям проверки этапа сформированности компетенции.

*** Результаты оценивания сформированности компетенции в целом или ее части (согласно РП) определяются как среднее арифметическое баллов, набранных по всем этапам формирования компетенции.

Уровень сформированности компетенции в целом или ее части оценивается по шкале от 2 до 5 баллов:

менее 2,5 баллов – уровень сформированности компетенции ниже порогового;

2,5-3,4 балла – пороговый уровень сформированности компетенции;

3,5-4,4 балла – продвинутый уровень, компетенция сформирована в полном объеме;

4,5-5 баллов – высокий уровень сформированности компетенции.

Уровень сформированности компетенций (части компетенции)	**Характеристика уровня**
Высокий *(отлично)*	Содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. ИЛИ Задание для проверки уровня сформированности компетенции выполнено на 90-100 %.
Продвинутый *(хорошо)*	Содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками ИЛИ Задание для проверки уровня сформированности компетенции выполнено на 70-89_%.
Пороговый *(удовлетворительно)*	Содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки ИЛИ Задание для проверки уровня сформированности компетенции выполнено на 50-69 %.
Ниже порогового *(неудовлетворительно)*	Содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки ИЛИ Задание для проверки уровня сформированности компетенции выполнено на менее 50%.